



Configuration instructions

9.5-22.5 V= DALI-2

10 - 2000 Lux

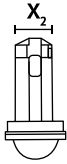
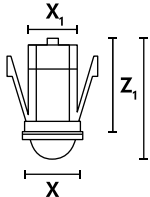
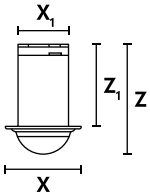
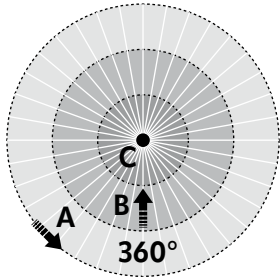
-25 °C ... +50 °C

IP55



Product type	A ø m	B ø m	C ø m	H m	H max. m	X mm	X ₁ mm	X ₂ mm	Z mm	Z ₁ mm
--------------	----------	----------	----------	--------	-------------	---------	----------------------	----------------------	---------	----------------------

8 mini BMS DALI-2 ...	8	5	3	3	3	33	25	—	60	45
PD-C 360i/										
8 mini LAMELLA BMS DALI-2 ...	8	5	3	3	3	33	26	20	66	54



1

mini LAMELLA

2

DE KURZANLEITUNG

! WARNUNG!

⚡ Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Installation nur durch Elektroinstallateure oder Elektrofachkräfte.
- Vor Montage/Demontage Spannung freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern, Spannungsfreiheit prüfen.
- Landesspezifische Vorschriften beachten.
- SELV beachten (DALI-2-Busspannungsversorgung ist keine Sicherheitskleinspannung).
- DALI-2-Spezifikationen (IEC 62386) beachten.

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der DALI-2-zertifizierte Präsenzmelder ist für die Anwendung im Innenbereich konzipiert und benötigt freie Sicht auf sich bewegende Wärmequellen. Erfassungsreichweite: quer **A**, frontal **B**, Präsenzbereich **C**. Kommunikation und Spannungsversorgung erfolgen über ein DALI-2-Bussystem durch Anbindung an einen Application Controller nach DALI-2-Standard (gemäß IEC 62386-101/-103). Ausschießlich geeignet für die Lichtsteuerung in Verbindung mit DALI-2-fähigem Application Controller.

Technische Informationen und weitere Dokumente auf Produktseite unter www.esylux.com. Konfigurationsanleitung: QR-Code siehe oben.

2 Montage/Anschluss

Montage (1)

- **Funktionsstörung durch unsachgemäße Montage des Geräts möglich.**
- Mindestabstand von 5 m zu Funkantennen (z. B. Wi-Fi-Zugangspunkten) einhalten.

Anschluss (2)
Standardbetrieb. Max. Länge Installationsleitung zwischen DALI-2-Busspannungsversorgung und Präsenzmelder = 300 m

DA DALI-2

3 Inbetriebnahme/Einstellungen

Gemäß gültigem DALI-2-Standard.

- DALI-2-Busspannung zuschalten.
- ✓ Start der Initialisierungsphase (25 s). Beleuchtung ist eingeschaltet. Die Rückmeldungen der Sensor-LED haben folgende Bedeutung:
- Sensor-LED blinkt abwechselnd rot und blau. Keine DALI-2-Kurzadresse zugewiesen.
- Sensor-LED blinkt blau. DALI-2 Kurzadresse zugewiesen.
- Sensor-LED blinkt 3 x grün. Ende der Initialisierungsphase

Der Präsenzmelder stellt dem Application Controller folgende Instanzen vollumfänglich zur Verfügung:

Instanz Nr. 0	Bewegungssensor (Instanztyp 3) gemäß IEC 62386-303
Instanz Nr. 1	Lichtsensord (Instanztyp 4) gemäß IEC 62386-304

Konfigurieren und Steuern

Application Controller. Neben Standardbefehlen können über Einträge der Memorybank 2 folgende Einstellungen geändert werden:

- Sensor-LED Ein/Aus und Sensor-LED-Helligkeit
- Bewegungssensor-Empfindlichkeit
- Lichtsensor-Kalibrierung

4 Entsorgung/Garantie

Dieses Gerät nicht im unsortierten Restmüll entsorgen. Auskünfte erteilt die Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung. ESYLUX Herstellergarantie unter www.esylux.com. Technische und optische Änderungen vorbehalten.

EN SHORT INSTRUCTIONS

! WARNING!

⚡ Risk of fatal injury from electric shock!

- Installation may only be carried out by electrical installation technicians or trained electricians.
- Prior to assembly/disassembly, switch off the voltage, secure the power supply from being switched on again and check that the relevant components have been de-energised.
- Observe country-specific regulations.
- Observe SELV (the DALI-2 bus power supply is not a safety extra-low voltage power supply).
- Observe the DALI-2 specifications (IEC 62386).

1 Intended use

The DALI-2-certified presence detector is designed for indoor use and requires an unobstructed view of moving heat sources. Detection range: tangential **A**, radial **B**, presence area **C**. A DALI-2 bus system provides communication and supplies power via a DALI-2-enabled application controller (in accordance with the IEC 62386-101/-103 standard). Only suitable for lighting control in conjunction with a DALI-2-enabled application controller.

Technical information and additional documents on product page at www.esylux.com. Configuration instructions: See QR code above.

2 Installation/connection

Installation (1)

- **Malfunctions may occur as a result of improper installation.**
- Adhere to a minimum distance of 5 m from wireless aerials (e.g. Wi-Fi access points).

Connection (2)

Standard operation. Max. length of the installation cable between the DALI-2-bus power supply and the presence detector = 300 m

DA DALI-2

3 Commissioning/settings

As specified in the applicable DALI-2 standard.

- Switch on the DALI-2 bus voltage.
- ✓ Start the warm-up phase (25 s). Lighting is switched on. The signals from the sensor LEDs indicate the following:

The sensor LED flashes red and blue alternately.	No DALI-2 short address assigned.
The sensor LED flashes blue.	DALI-2 short address assigned.
The sensor LED flashes green three times.	End the warm-up phase.

The presence detector provides the application controller with the following instances in their entirety:

Instance no. 0	Motion sensor (instance type 3) in accordance with IEC 62386-303
Instance no. 1	Light sensor (instance type 4) in accordance with IEC 62386-304

Configuration and control

Application controller. In addition to standard commands, the following settings can be modified via the entries in memory bank 2:

- Sensor LED on/off and sensor LED brightness
- Motion sensor sensitivity
- Light sensor calibration

4 Disposal/warranty



This device must not be disposed of as unsorted residual waste. More information is available from your local town council.

ESYLUX manufacturer's warranty at www.esylux.com. Technical and design features may be subject to change.

FR MODE D'EMPLOI RAPIDE

! AVERTISSEMENT !

⚡ Risque de lésions mortelles par électrocution !

- L'installation ne peut être réalisée que par des installateurs-électriciens ou des électriciens qualifiés.
- Avant le montage/démontage, coupez le courant, empêchez la remise sous tension et vérifiez l'absence de tension.
- Se conformer aux réglementations locales en vigueur.
- Se conformer à la très basse tension de sécurité (SELV) (l'alimentation du bus DALI-2 n'est pas classée comme très basse tension de sécurité).
- Se conformer aux spécifications DALI-2 (CEI 62386).

1 Conformité d'utilisation

Le détecteur de présence certifié DALI-2 est conçu pour une utilisation intérieure et son champ de vision doit être dégagé. Distance de détection : transversale **A**, frontale **B**, de présence **C**. La communication et l'alimentation s'effectuent par le bus DALI-2 via le raccordement à une unité de commande (conformément à la norme CEI 62386-101/-103). Convient uniquement pour une commande d'éclairage en combinaison avec une unité de commande compatible DALI-2.

Informations techniques et autres documents disponibles sur la page internet du produit à l'adresse www.esylux.com. Instructions de configuration : voir le QR-code ci-dessus.

2 Installation/raccordement

Installation (1)

- **Dysfonctionnements possibles en cas d'installation inappropriée.**
- Respecter une distance minimale de 5 m par rapport aux antennes radio (par ex. points d'accès WiFi).

Raccordement (2)

Standard. Longueur maximale du bus DALI-2 entre l'alimentation et le détecteur de présence = 300 m

DA DALI-2

3 Mise en service/réglages

Selon la norme DALI-2 en vigueur.

- Mettre le bus DALI-2 sous tension.
- ✓ Une phase d'initialisation (25 s) démarre. L'éclairage reste allumé. Les LED du détecteur indiquent les informations suivantes :

La LED clignote alternative-ment en rouge et en bleu.	Aucune adresse DALI-2 n'est attribuée.
La LED clignote en bleu.	Adresse DALI-2 attribuée.
La LED clignote trois fois en vert.	Fin de la phase d'initialisation.

Le détecteur de présence fournit à l'unité de commande les instances suivantes dans leur intégralité :

Instance n° 0	Détecteur de mouvement (type d'instance 3) selon CEI 62386-303
Instance n° 1	Capteur de luminosité (type d'instance 4) selon CEI 62386-304

Configuration et commande

Unité de commande. En plus des commandes standards, les paramètres suivants peuvent être modifiés via les entrées de la Memorybank 2 :

- Commutation (ON/OFF) et luminosité des LED du détecteur
- Sensibilité du capteur de mouvement
- Calibrage du capteur de luminosité

4 Élimination/garantie



Cet appareil ne doit pas être éliminé comme des déchets ordinaires non triés. Contactez votre commune pour plus d'informations.

Garantie du fabricant ESYLUX sur www.esylux.com. Sous réserve de modifications techniques ou de conception.

NL BEKNOPTE HANDLEIDING

! WAARSCHUWING!

⚡ Risico van dodelijk letsel door elektrische schok!

- De montage mag uitsluitend worden uitgevoerd door elektromonteurs of opgeleide elektriciens.
- Schakel vóór montage/demontage de spanning uit, beveilig de voeding tegen opnieuw inschakelen en controleer of de relevante componenten spanningsloos zijn gemaakt.
- Neem de landspecifieke voorschriften in acht.
- Neem de SELV in acht (de DALI-2-busvoeding is geen SELV-voeding (veilige extra lage spanning)).
- Neem de DALI-2-specificaties (IEC 62386) in acht.

1 Beoogd gebruik

De DALI-2-gecertificeerde aanwezigheidssensor is ontworpen voor binnengebruik en vereist een onbelemmerd zicht op bewegende warmtebronnen. Detectiebereik: tangentieel **A**, radiaal **B**, aanwezigheidsbereik **C**.

Communicatie en spanningsvoorziening vinden plaats via een DALI-2-bussysteem door middel van een Application Controller met DALI-2-functionaliteit (volgens de norm IEC 62386-101/-103). Alleen geschikt voor verlichtingsregeling in combinatie met een Application Controller met DALI-2-functionaliteit.

Technische informatie en aanvullende documenten op productpagina op www.esylux.com. Instructies voor configuratie: Zie QR-code hierboven.

2 Installatie/aansluiting

Installatie (1)

- **Er kunnen storingen optreden als gevolg van een onjuiste installatie.**
- Houd een minimale afstand van 5 m aan tot draadloze antennes (bijv. wifi-toegangspunten).

Aansluiting (2)

Standaardbedrijf. Max. lengte van de installatiekabel tussen de DALI-2-busvoeding en de aanwezigheidssensor = 300 m

DA DALI-2

3 Inbedrijfstelling/instellingen

Zoals gespecificeerd in de van toepassing zijnde DALI-2-norm.

- Schakel de DALI-2-busspanning in.
- ✓ Start de initialiseringsfase (25 sec). Verlichting is ingeschakeld. De signalen van de sensor-LED's geven het volgende aan:

De sensor-LED knippert afwisselend rood en blauw.	Geen kort DALI-2-adres toegewezen.
De sensor-LED knippert blauw.	Kort DALI-2-adres toegewezen.
De rode LED knippert drie keer groen.	Beëindig de initialiseringsfase.

De aanwezigheidssensor stelt de Application Controller de volgende instances volledig beschikbaar:

Instance nr. 0	Bewegingssensor (instancetype 3) volgens IEC 62386-303
Instance nr.1	Lichtsensord (instancetype 4) volgens IEC 62386-304

Configuratie en bediening

Application Controller. Naast standaardcommando's kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd via de items in memory bank 2:

- Sensor-LED aan/uit en sensor-LED helderheid
- Gevoeligheid van bewegingssensor
- Kalibratie van lichtsensor

4 Afvoeren/garantie



Dit apparaat mag niet samen met ongesorteerd restafval worden afgevoerd. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw gemeente.

ESYLUX fabrieksgarantie op www.esylux.com.

Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

DA KORT INSTRUKTION

! ADVARSEL!

⚡ Risiko for dødsfald som følge af elektrisk stød!

- Installationen må kun udføres af autoriserede elektrikere.
- Før samling/adskillelse skal du slukke for strømmen, sikre, at strømforsyningen ikke tændes igen, og kontrollere, at de relevante komponenter er blevet deaktiveret.
- Overhold landespecifikke bestemmelser.
- Overhold SELV (DALI-2-busstrømforsyningen er ikke en sikkerhedsstrømforsyning med ekstra lav spænding).
- Overhold DALI-2-specifikationerne (IEC 62386).

1 Tilsigtet brug

Den DALI-2-certificerede tilstedeværelsessensor er designet til indendørs brug og kræver uhindret udsyn til varmekilder i bevægelse. Registreringsrækkevidde: tværgående **A**, frontalt **B**, tilstedeværelsesområde **C**. Et DALI-2-bussystem sørger for kommunikation og leverer strøm via en DALI-2-aktiveret programstyring (i overensstemmelse med standarden IEC 62386-101/-103). Kun egnet til lysstyring i forbindelse med en DALI-2-aktiveret programstyring.

Tekniske oplysninger og yderligere dokumenter på produktsiden på www.esylux.com. Konfigurationsinstruktioner: Se QR-koden ovenfor.

2 Montering/tilslutning

Montering (1)

- **Der kan opstå funktionsfejl som følge af forkert installation.**
- Hold en afstand på mindst 5 m fra trådløse antenner (f.eks. Wi-Fi-adgangspunkter).

Tilslutning (2)

Standarddrift. Maks. længde af installationskablet mellem DALI-2-busstrømforsyningen og tilstedeværelsessensoren = 300 m.

DA DALI-2

3 Ibrugtagning/indstillinger

Som angivet i den gældende DALI-2-standard.

- Tænd for DALI-2-bus spændingen.
- ✓ Start opvarmningsfasen (25 sek.). Lyset er tændt. Signalerne fra sensorens LED'er angiver følgende:

Sensor-LED'en blinker skiftevis rødt og blåt.	Ingen kort DALI-2-adresse tildelt.
Sensor-LED'en blinker blåt.	Kort DALI-2-adresse tildelt.
Sensor-LED'en blinker grønt tre gange.	Afslut opvarmningsfasen.

